



TOASTER

870 W

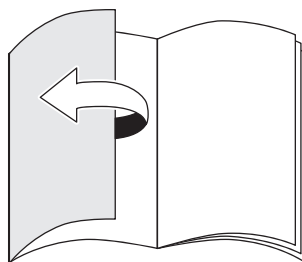
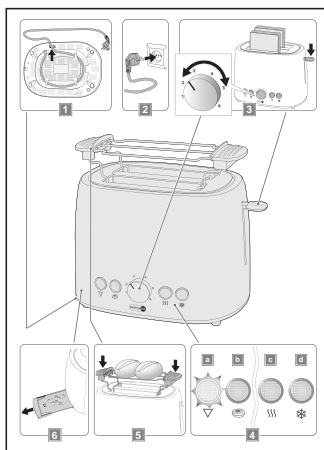
- CZ Návod k obsluze
- PL Instrukcja obsługi
- SK Návod na obsluhu



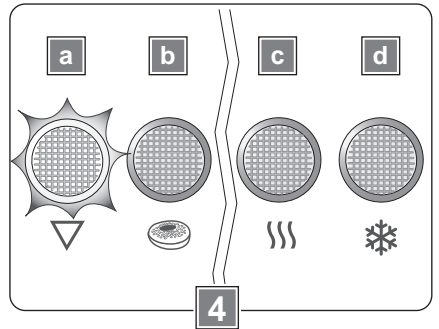
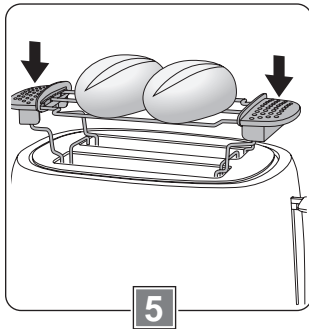
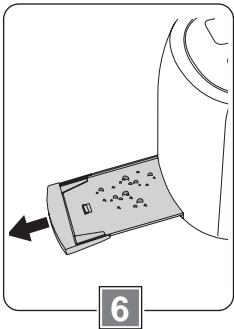
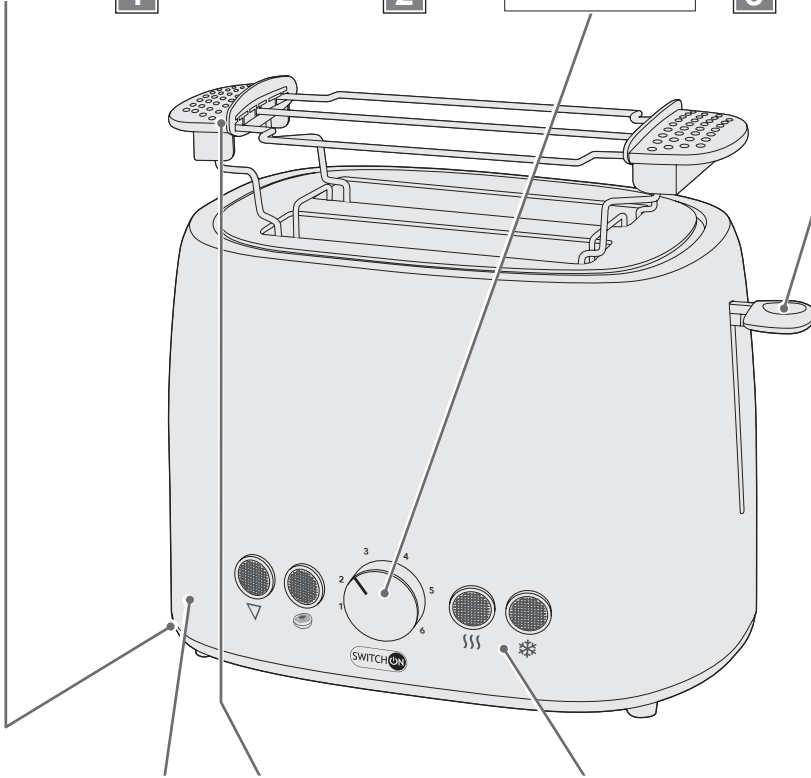
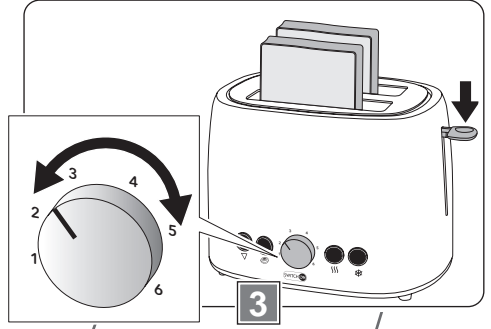
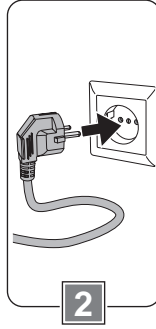
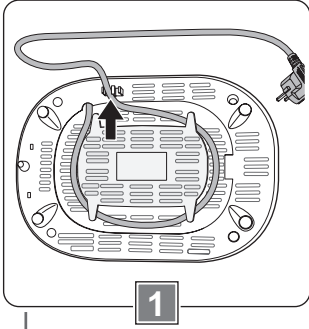
TOUSTOVAČ
TOSTER | HRIANKOVAČ



- CZ** Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.
-
- PL** Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
-
- SK** Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.



CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	4
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	10
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	17



Vážená zákaznice, vážený zákazník!

Gratulujeme vám ke koupi nového přístroje. Rozhodli jste se pro produkt s vynikajícím poměrem ceny a výkonu, který vám bude přinášet mnoho radosti.

Před použitím přístroje se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny.

Používejte přístroj jen popsáním způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předání přístroje další osobě jí také předejte všechny podklady.

Bezpečnost

Následující bezpečnostní pokyny si pečlivě přečtěte, než přístroj poprvé použijete. Aby přístroj mohl být bezpečně používán, je nutné dodržovat všechny následující bezpečnostní pokyny.

Použití v souladu s určením

- Používejte přístroj pouze k toustování a opékání toustového chleba, bagetek, tlustších plátků chleba, housek a podobného pečiva vhodného do toustovače. Nepoužívejte pro šrotový chléb, suchary a podobné výrobky. Nevkládejte do toustovače žádné pečivo potřené máslem, tukem nebo jinými nátěry a žádné obložené pečivo.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj je určen jen k použití v soukromých domácnostech. Není zamýšlen ke komerčnímu použití.
- Používejte přístroj jen pro popsanou oblast použití a s originálním příslušenstvím. Každé jiné použití nebo změna přístroje je považována za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením nebo špatné obsluhy nebude převzato ručení.

Rozsah dodávky

- Toustovač
- Nástavec na bagetky
- Návod k obsluze

Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a přístroj nebyl během přepravy poškozen. Poškozený přístroj neuvádějte do provozu! V případě poškození se prosím obraťte na některou pobočku společnosti Kaufland.

Bezpečnost dětí a osob



Varování!

Pro děti nebezpečí zadušení při hře s balicím materiálem! Balicí materiál bezpodmínečně ukládejte mimo dosah dětí.

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, když tak činí pod dohledem nebo byly zaškoleny pro bezpečné používání přístroje a pochopily případné hrozící nebezpečí.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu vykonávanou uživatelem nesmí provádět děti, ledaže by byly ve věku 8 let a starší a činily tak pod dohledem.
- Přístroj a jeho síťový kabel musí být mimo dosah dětí mladších 8 let.

Všeobecná bezpečnost

- Přístroj se nesmí používat, pokud je síťový kabel nebo kryt poškozen.
- Jestliže je síťový kabel poškozen, smí jej vyměnit jen autorizovaný servis, aby nedošlo k ohrožení.
- Pečivo může začít hořet. Udržujte dostatečnou vzdálenost od hořlavých předmětů, jako jsou např. záclony.
- Během provozu se přístroj a příslušenství zahřívá. Používejte jen určená držadla a spínače.
- Tento přístroj není určen pro provoz s externími spínacími hodinami nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
- Přístroj nesmíte ponořit do vody nebo jiných kapalin a nečistěte jej pod tekoucí vodou.
- Přístroj se nesmí čistit v myčce nádobí.
- Dodržujte část „Čištění a ošetřování“.
- Opatrně! Chléb může být velmi horký. Při odebírání menších plátků chleba s délkou hrany nižší než 8,5 cm a/nebo hmotností nižší než cca 30 g existuje nebezpečí popálení.

Bezpečnost při umístění a připojení

- Připojte přístroj jen k elektrickému napájení, jehož napětí a frekvence se shoduje s údaji na typovém štítku! Typový štítek se nachází na spodní straně přístroje.
- Připojte přístroj jen do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Přístroj musí být vždy postaven na rovné ploše.
- Přístroj se nesmí postavit na horký povrch nebo do blízkosti tepelného zdroje.

Bezpečnost během provozu

- Nikdy nenechávejte přístroj během provozu bez dozoru.
- Nezakrývejte otvory roštu během toustování. Nepokládejte na těleso toustovače žádné plátky chleba nebo bagetky, to může vést k přehřátí přístroje.
- Pečivo, např. bagetky, opékejte pouze s nasazeným nástavcem na bagetky.
- Nezasouvejte do pečících otvorů žádné přístroje nebo jiné tvrdé předměty, přístroj by se mohl poškodit.
- Nikdy nesahejte do pečících otvorů přístroje, pokud je v provozu nebo není zcela ochlazen.
- Síťový kabel nesmí přijít do kontaktu s horkými díly přístroje.
- Po každém použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Bezpečnost při čištění

- Před čištěním nebo uložením nechejte přístroj zchladnout.
- Před každým čištěním přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.

Před prvním uvedením do provozu

Čištění před prvním použitím

- Před první použitím přístroj a jeho příslušenství pečlivě vyčistěte. Dodržujte k tomu část „Čištění a ošetřování“.

Instalace přístroje (obrázek 1)



Varování!

Pečivo může začít hořet. Udržujte dostatečnou vzdálenost od hořlavých předmětů, jako jsou např. záclony.

- Odviňte kabel z umístění kabelu na spodní straně přístroje na požadovanou délku.
- Upněte kabel do k tomu určené kabelové svorky na spodní straně přístroje.
- Přístroj postavte na stabilní a rovnou plochu.

Připojení přístroje (obrázek 2)

- Zapojte elektrickou zástrčku do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.

Vysvětlení symbolů

Symbole pod tlačítky mají následující význam:



Stop



Houska



Ohřev



Rozmrazování

Toustování



Opatrně!

Nebezpečí popálení horkými díly! Používejte jen určená držadla a spínače.

Spuštění toustování (obrázek 3)

- Zasuňte plátky toustů do pečících otvorů.
- Nastavte regulátor intenzity osmahnutí podle požadovaného stupně osmahnutí (1 až 6).
- Stlačte páčku vyhazovače dolů, dokud se nezaaretuje. Kontrolka na tlačítku Stop svítí a indikuje provoz přístroje.
- Pokud chcete použít některou z doplňkových funkcí „Ohřev“, „Rozmrazování“ nebo „Houska“, stiskněte příslušné tlačítko. Podrobnější informace naleznete v části „Doplňkové funkce“.
- Po ukončení toustování vyhazovač automaticky vyhodí hotové tousty. Kontrolka zhasne a přístroj se vypne.

Předčasné ukončení toustování (obrázek 4a)

- Pro předčasné ukončení toustování stiskněte svítící tlačítko Stop. Vyhazovač automaticky vyhodí tousty. Kontrolka zhasne a přístroj se vypne.

Odstraňování zaseklých plátků chleba

Pozor! Nezasouvejte do pečících otvorů žádné přístroje nebo jiné tvrdé předměty, přístroj by se mohl poškodit.

Pokud by někdy mělo dojít k zaseknutí plátků chleba nebo jiného pečiva v pečících otvorech, postupujte následovně:

- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a nechejte přístroj ochladit.

- Vytáhněte přihrádku na drobky.
- Otočte přístroj na bok, aby mohlo pečivo vypadnout.
- Pokud je to nutné, použijte dřevěnou nebo plastovou špachtli pro uvolnění pečiva.

Doplňkové funkce

„Houska“ (obrázek 4b)

Funkce „Houska“ je optimálně vhodná pro přípravu housek nebo jiného pečiva, které se má opéct pouze na jedné straně. Pokud je tato funkce aktivní, zahřívají se pouze vnitřní pečicí dráty toustovače.

Funkci „Houska“ lze kombinovat s jednou z funkcí „Ohřev“ nebo „Rozmrazování“.

- Zasuňte pečivo stranou, kterou chcete opéct, směrem dovnitř do toustovače.
- Spusťte toustování, jak je popsáno.
- Stiskněte tlačítko se symbolem housky. Svítící tlačítko indikuje, že je funkce aktivní.

„Ohřev“ (obrázek 4c)

Funkce „Ohřev“ vám umožní již opečené plátky chleba opět ohřát.

Funkci „Ohřev“ lze kombinovat s funkcí „Houska“.

- Spusťte toustování, jak je popsáno.
- Stiskněte tlačítko se symbolem vln. Svítící tlačítko indikuje, že je funkce aktivní.

„Rozmrazování“ (obrázek 4d)

Pomocí této funkce lze rozmrazit zmražený chléb.

Funkci „Rozmrazování“ lze kombinovat s funkcí „Houska“.

- Spusťte toustování, jak je popsáno.

- Stiskněte tlačítko se symbolem sněhové vločky. Svítící tlačítko indikuje, že je funkce aktivní.

VeźmĚte na vĚdomĚ, Źe je potřeba rozmrazování nĚkolikrĚt opakovat pro poŹadovanĚy stupeň osmahnutĚy.

OpĚkĚnĚy bagetek (obrazek 5)



OpatrnĚy!

Nebezpeĉy popĚlenĚy horkĚy dĚly! PouŹĚvejte jen urĉenĚy drŹadla a spĚnaĉe.

- Uchopte nĚstavec na bagetky za drŹadla a nasad'te jej na toustovaĉ.
- PoloŹte bagetky na nĚstavec.
- Spust'te toustování, jak je popsĚno v ĉĚsti „Toustování“.
- Vyĉkejte, dokud se proces neukonĉĚy.
- Pro předĉasnĚy ukonĉenĚy opĚkĚnĚy stiskn'te svĚtĚy tlaĉĚtko Stop.
- Pokud chcete, bagetku otoĉte, a spust'te proces znovu.

ĈiřtĚnĚy a ořetřování



Varování!

Nebezpeĉy ťrazu elektrickĚy proudem nĚsledkem vlhkosti! PřĚstroj nenĚy dovoleno

- ponořĚt do vody;
- vloŹĚt pod tekouĉy vodu;
- ĉĚstĚt v myĉce nĚdobĚy.

Pozor!

- Nikdy přĚstroj neĉĚstĚte ĉĚstĚcĚy prostředky nebo rozpouřtĚdly, protože mohou přĚstroj pořkodit nebo přĚ dalřĚm toustování znehodnotĚt peĉĚvo.
- NepouŹĚvejte abrazivnĚy houby, aby se nepořkodil povrch přĚstroje.

- Neseřkrabujte ulpĚlĚy neĉĚstoty tvrdĚy přĚdmiĹy. PřĚstroj tak mŹe bŹt pořkoden.
- Nikdy nic nezasouvejte do peĉĚy otvů, přĚstroj by se mohl pořkodit.

PřĚd prvnĚy pouŹĚtĚy

PřĚd prvnĚy uvedenĚm do provozu je nutnĚy přĚstroj a přĚsluřenstvĚy dŹkladnĚy vyĉĚstĚt.

- VnĚjšĚy stranu přĚstroje a nĚstavec na bagetky ĉĚstĚte pouze lehce navlhĉenĚy hadřĚkem a potĚy vřechny dĚly peĉĚlivĚy vysuřte.
- NĚkolikrĚt přĚstroj zahřejte - bez peĉĚva - pro odstrĚnĚnĚy zbytkŹy z vŹroby na peĉĚy drĚtech. Nastavte přĚtom regulĚtor intenzĚy osmahnutĚy na stupeň 6.

VypřazdnŹování přĚhrĚdky na drobky (obrazek 6)



Varování!

Nebezpeĉy poŹĚru ze zbytkŹy! Zbytky peĉĚva se mohou vznĚtĚt, po kaŹdĚm pouŹĚtĚy vypřazdnĚte přĚhrĚdku na drobky.

- VytĚhn'te sĚtovou zĚstrĉku ze zĚsuvky.
- VytĚhn'te přĚhrĚdku na drobky z toustovaĉe. Za tĚmto ťĉelem uchopte zesponu přĚstem madlo na přĚhrĚdce.
- Odstrařte vřechny drobky.
- ĈĚstĚte přĚhrĚdku na drobky jen mĚrnĚy zvlhĉenou utĚrkou a potĚy ji peĉĚlivĚy vysuřte.
- Zasuřte přĚhrĚdku na drobky zpĚt do toustovaĉe.

ĈiřtĚnĚy přĚstroje a přĚsluřenstvĚy

- VytĚhn'te sĚtovou zĚstrĉku ze zĚsuvky.
- Nechejte přĚstroj přĚpadnĚy ťplnĚy ochladĚt.
- VnĚjšĚy stranu přĚstroje a nĚstavec na bagetky ĉĚstĚte pouze lehce navlhĉenĚy

hadříkem a poté všechny díly pečlivě vysušte.

Skladování


- Před uložením nechejte přístroj vždy úplně ochladit.
- Naviňte kabel na umístění kabelu na spodní straně přístroje.
- Skladujte přístroj na suchém místě.

Likvidace

Likvidace obalu

Obal produktu sestává z recyklovatelných materiálů. Materiály obalu zlikvidujte podle jejich označení na veřejných sběrných místech, popř. podle předpisů dané země.

Likvidace vysloužilého přístroje

 Pokud již nebudete chtít elektrický přístroj používat, bezplatně jej odevzdejte na veřejném sběrném místě pro vysloužilé elektrospotřebiče. Vysloužilé elektrospotřebiče se v žádném případě nesmí dostat do popelnic pro zbytkový odpad (viz symbol).

Další pokyny k likvidaci

Odevzdejte vysloužilý elektrospotřebič v takovém stavu, aby bylo možné jej později použít znovu nebo recyklovat.

Vysloužilé elektrospotřebiče mohou obsahovat škodlivé látky. Při chybném zacházení s přístrojem nebo jeho poškození může při pozdější likvidaci přístroje dojít k poškození zdraví nebo znečištění vod a půdy.

Technické údaje

Model	TO-A101 TO-A201
Napětí	230 V ~
Frekvence	50 Hz
Výkon	870 W
Rozměr přístroje	výška x šířka x hloubka cca. 178 x 253 x 173 mm
Délka síťového kabelu	cca. 1 m

Upozornění:

Jsou možné technické a optické změny.



Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 let od data zakoupení.

Záruka se nevztahuje na poškození, které je způsobeno nedodržením návodu k obsluze, použitím v rozporu s určením, neodborným zacházením, svévolnými opravami nebo nedostatečnou údržbou a ošetřováním.

Szanowni Klienci!

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu o doskonałym stosunku ceny do jakości, który sprawi Państwu wiele radości.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi oraz bezpieczeństwa.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz wyłącznie w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać także całą dokumentację.

Zakres dostawy

- Toster
- Ruszt do bułek
- Instrukcja obsługi

Należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały dostarczone oraz skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.

Nie używać uszkodzonego urządzenia!

W przypadku stwierdzenia szkód należy zwrócić się do filii Kaufland.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo użytkowania, należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Należy używać urządzenia wyłącznie do piekania chleba tostowego, bułek, grubszych kromek chleba krojonego oraz podobnych rodzajów pieczywa, które nadają się do piekania w tosterze. Nie opiekać w tosterze pieczywa chrupkiego, sucharów i podobnych wyrobów. Nie wkładać do tostera pieczywa posmarowanego masłem, tłuszczem itp., jak również kanapek.
- Nie wolno użytkować urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przeznaczone jest do użycia w prywatnych gospodarstwach domowych. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Należy wykorzystywać urządzenie wyłącznie w określonym zakresie zastosowań i tylko z oryginalnym wyposażeniem. Każde inne zastosowanie lub zmiana w urządzeniu uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

Bezpieczeństwo dzieci i osób dorosłych



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci w przypadku zabawy materiałami opakowaniowymi! Należy koniecznie trzymać materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy mentalnych lub takie, którym brakuje wiedzy lub doświadczenia, tylko pod warunkiem, że będą nadzorowane, zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały wynikające z tego zagrożenia.
- Nie dopuścić, by dzieci bawiły się urządzeniem.
- Prace związane z czyszczeniem i pielęgnacją urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są pod nadzorem osób dorosłych.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny mieć dostępu do urządzenia oraz przewodu podłączeniowego.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie wolno używać produktu, gdy uszkodzone są przewód zasilania lub obudowa.
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód zasilania może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis naprawczy.
- Pieczywo może się zapalić. Należy zachowywać bezpieczną odległość od łatwopalnych przedmiotów, np. firanek.
- Podczas eksploatacji urządzenie oraz elementy wyposażenia nagrzewają się. Należy używać tylko przeznaczonych do tego uchwytów i włączników.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do eksploatacji przy użyciu zewnętrznego zegara sterującego lub oddzielnego systemu zdalnego.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach, nie wolno czyścić go pod bieżącą wodą.
- Nie wolno myć urządzenia w zmywarce.
- Należy stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.
- Ostrożnie! Chleb może być bardzo gorący. Przy wyjmowaniu mniejszych kromek chleba, o długości krawędzi mniejszej niż 8,5 cm oraz/lub o wadze mniejszej niż ok. 30 g istnieje niebezpieczeństwo poparzenia.

Bezpieczeństwo podczas ustawiania i podłączenia

- Należy podłączać urządzenie wyłącznie do zasilania, którego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej! Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.
- Należy podłączyć urządzenie wyłącznie do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka.
- Należy zawsze ustawiać urządzenie na równej powierzchni.
- Nie wolno stawiać urządzenia na gorącej powierzchni lub w pobliżu źródła ciepła.

Bezpieczeństwo podczas użytkowania

- Proszę nigdy nie pozostawiać uruchomionego urządzenia bez nadzoru.
- Nie przykrywać szczelin tostera podczas piekania. Nie kłaść kromek chleba lub bułek na obudowie, gdyż prowadzi to do przegrzania urządzenia.
- Pieczywo, takie jak np. bułki, należy opiekąć wyłącznie przy użyciu dołączonego ruszta do bułek.
- Nie należy wkładać sztućców lub innych twardych przedmiotów w szczeliny tostera, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nigdy nie dotykać szczelin tostera podczas eksploatacji i do momentu całkowitego ostygnięcia urządzenia.
- Przewód zasilania nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia.
- Po każdym użyciu należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Bezpieczeństwo przy czyszczeniu

- Przed czyszczeniem urządzenia oraz odłożeniem go na miejsce, gdzie będzie przechowywane, należy odczekać, aż ostygnie.

- Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.

Przed pierwszym uruchomieniem

Czyszczenie przed pierwszym użyciem

- Należy starannie wyczyścić urządzenie wraz z akcesoriami przed pierwszym użyciem. Należy stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

Instalowanie urządzenia (rys. 1)



Ostrzeżenie!

Pieczywo może się zapalić. Należy zachowywać bezpieczną odległość od łatwopalnych przedmiotów, np. firanek.

- Należy rozwinąć zwinięty przewód zasilający na spodzie urządzenia na żądaną długość.
- Zamocować kabel w przeznaczonym do tego zacisku kablowym na spodzie urządzenia.
- Ustawić urządzenie na stabilnej i równej powierzchni.

Podłączanie urządzenia (rys. 2)

- Należy podłączyć wtyczkę do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka elektrycznego.

Objaśnienie symboli

Znajdujące się pod przyciskami symbole mają następujące znaczenie:



Stop



Opiekanie jednostronne



Podgrzewanie



Rozmrażanie

Opiekanie w tosterze



Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi elementami tostera! Należy używać tylko przeznaczonych do tego uchwytów i włączników.

Rozpoczynanie opiekania (rys. 3)

- Włożyć kromki tostów do szczelin tostera.
- Ustawić pokrętkę opiekania w zależności od upodobania na odpowiedni poziom opiekania (1 do 6).
- Nacisnąć dźwignię do dołu do momentu, aż się zatrzyma i zatrzaśnie. Lampka kontrolna na przycisku STOP świeci się i pokazuje przebieg pracy urządzenia.
- Aby włączyć dodatkowe funkcje, takie jak „Podgrzewanie”, „Rozmrażanie” lub „Opiekanie jednostronne”, należy nacisnąć odpowiednie przyciski. Dokładne informacje znajdują się w rozdziale „Funkcje dodatkowe”.
- Po zakończeniu opiekania tosty są automatycznie wysuwane z urządzenia. Lampka kontrolna gaśnie i urządzenie wyłącza się.

Wcześniejsze zakończenie procesu opiekania (rys. 4a)

- W celu wcześniejszego zakończenia procesu opiekania należy nacisnąć podświetlony przycisk STOP. Tosty automatycznie wysuwane są do góry. Lampka kontrolna gaśnie i urządzenie wyłącza się.

Usunąć kromki chleba tkwiące w tosterze.

Uwaga! Nie należy wkładać sztućców lub innych twardych przedmiotów w szczeliny tostera, aby nie uszkodzić urządzenia. W przypadku gdy w szczelinach tostera pozostały kromki chleba lub inne pieczywo, należy postępować zgodnie ze wskazówkami:

- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie.
- Wysunąć tackę na okruchy.
- Obrócić urządzenie na bok tak, aby pieczywo mogło wypaść.
- W razie konieczności użyć szpachelki z drewna lub tworzywa sztucznego, aby usunąć pieczywo, które pozostało w tosterze.

Dodatkowe funkcje

„Opiekanie jednostronne” (rys. 4b)

Funkcja „Opiekanie jednostronne” jest optymalna do przygotowywania bajgli lub innego rodzaju pieczywa, które ma być opieczone wyłącznie z jednej strony. Gdy ta funkcja jest aktywna, rozgrzewają się tylko wewnętrzne druty grzejne tostera.

Funkcja „Opiekanie jednostronne” może być łączona z jedną z funkcji „Podgrzewanie” lub „Rozmrażanie”.

- Należy umieścić pieczywo w tosterze tą stroną do wewnątrz, która ma być zarumieniona.
- Rozpocząć opiekanie według opisu.
- Nacisnąć przycisk z symbolem bajgla. Podświetlenie przycisku pokazuje, że funkcja jest aktywna.

„Podgrzewanie” (rys. 4c)

Funkcja „Podgrzewanie” umożliwia ponowne podgrzanie już opieczonych kromek chleba.

Funkcja „Podgrzewanie” może być łączona z funkcją „Opiekanie jednostronne”.

- Rozpocząć opiekanie według opisu.
- Nacisnąć przycisk z symbolem fal. Podświetlenie przycisku pokazuje, że funkcja jest aktywna.

„Rozmrażanie” (rys. 4d)

Za pomocą tej funkcji można rozmrażać zamrożony chleb.

Funkcja „Rozmrażanie” może być łączona z funkcją „Opiekanie jednostronne”.

- Rozpocząć opiekanie według opisu.
- Nacisnąć przycisk z symbolem płatka śniegu. Podświetlenie przycisku pokazuje, że funkcja jest aktywna.

Należy pamiętać, że proces rozmrażania powinien być w miarę możliwości powtarzany, aby osiągnąć żądany stopień zarumienienia.

Opiekanie bułek (rys. 5)



Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo poparzenia gorącymi elementami tostera! Należy używać tylko przeznaczonych do tego uchwytów i włączników.

- Trzymając ruszt do bułek za uchwyty, założyć go na toster.
- Położyć bułki na ruszt.
- Rozpocząć opiekanie zgodnie z opisem z akapitu „Opiekanie w tosterze”.
- Odczekać, aż opiekanie się zakończy.

- W celu wcześniejszego zakończenia opiekania należy nacisnąć podświetlony przycisk STOP.
- Według upodobania można także obrócić bułki i rozpocząć opiekanie na nowo.

Czyszczenie i pielęgnacja



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem ze względu na wilgoć! Nie wolno:

- zanurzać urządzenia w wodzie,
- trzymać urządzenia pod bieżącą wodą,
- myć urządzenia w zmywarce.

Uwaga!

- Nigdy nie czyścić urządzenia przy pomocy środków czyszczących lub rozpuszczalników, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie lub pozostawić zabrudzenia na pieczywie podczas następnego opiekania.
- Nie stosować gąbek do szorowania, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia.
- Nie zeszkrobywać przylegającego brudu za pomocą twardych przedmiotów. Urządzenie może zostać w ten sposób uszkodzone.
- Nigdy nie wkładać niczego w szczeliny tostera, aby nie uszkodzić urządzenia.

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie wyczyścić urządzenie i akcesoria.

- Należy czyścić ruszt do bułek i powierzchnię zewnętrzną urządzenia wyłącznie za pomocą lekko wilgotnej ściereczki, a następnie osuszyć dokładnie wszystkie części.

- Rozgrzać kilkakrotnie urządzenie – bez pieczywa – w celu usunięcia uwarunkowanych produkcją pozostałości na drutach grzejnych. W tym celu ustawić pokrętkę regulacji poziomu opiekania na poziom 6.

Opróżnianie tacki na okruchy (rys. 6)



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo pożaru spowodowane pozostałościami pieczywa w tosterze! Resztki pieczywa mogą się zapalić, należy opróżnić tackę na okruchy po każdym użyciu.

- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Wyciągnąć tackę na okruchy z tosterza. W tym celu uchwycić palcem od dołu uchwyt tacki.
- Usunąć okruchy.
- Oczyszczyć tackę na okruchy lekko wilgotną ściereczką, a następnie starannie osuszyć.
- Wsunąć tackę z powrotem do tosterza.

Czyszczenie urządzenia i akcesoriów

- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- W razie potrzeby pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Należy czyścić ruszt do bułek i powierzchnię zewnętrzną urządzenia wyłącznie za pomocą lekko wilgotnej ściereczki, a następnie osuszyć dokładnie wszystkie części.

Przechowywanie

- Przed odłożeniem urządzenia w miejsce przechowywania pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.

- Zwinąć kabel w miejscu do przechowywania na spodzie urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.

Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

Utylizacja zużytego sprzętu



Jeśli nie chcą już Państwo używać swojego urządzenia elektrycznego, należy bezpłatnie oddać je do punktu odbioru zużytego sprzętu. W żadnym wypadku nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych do pojemników na odpady nienadające się do ponownego przetworzenia (patrz symbol).

Pozostałe wskazówki dotyczące utylizacji

Należy oddać urządzenie w takim stanie, aby możliwe było jego późniejsze ponowne wykorzystanie lub przetworzenie. Urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie urządzenia mogą stwarzać zagrożenia dla zdrowia lub powodować zanieczyszczenie wody lub gleby podczas późniejszego użytkowania.

Dane techniczne

Model	TO-A101 TO-A201
Napięcie	230 V ~
Częstotliwość	50 Hz
Moc	870 W
Wymiary urządzenia	wysokość x szerokość x głębokość ok. 178 x 253 x 173 mm
Długość przewodu zasilania	ok. 1 m

Wskazówka:

Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzenia zmian technicznych oraz w wyglądzie urządzenia.



Gwarancja

Kaufland udziela Państwu gwarancji na 3 lata od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje szkód związanych z nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, nieprawidłowym obchodzeniem się, naprawami przeprowadzanymi na własną rękę lub niewystarczającą konserwacją i pielęgnacją.

Vážená zákazníčka, vážení zákazník!

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre výrobok s výborným výkonom za vynikajúcu cenu, ktorý vám prinesie veľa radosti.

Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti.

Prístroj používajte len predpísaným spôsobom a na účely, na ktoré je určený. Pri odovzdávaní výrobku tretej strane jej odovzdajte aj všetky podklady.

Bezpečnosť

Predtým, ako prístroj prvý raz použijete, si dôsledne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Za účelom bezpečného používania dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

- Prístroj používajte len na prípravu hriankov a opekanie hriankového chleba, bagetiek, hrubších krajcov chleba, žemlí a ďalších druhov pečiva vhodných do hriankovača. Neopekajte v ňom chrumkavý chlieb knäckebröt, sucháre ani podobné pečivo. Do hriankovača nedávajte pečivo natreté maslom, masťou alebo inými nátierkami, ani pečivo s oblohou.
- Prístroj nepoužívajte v exteriéroch.
- Prístroj je určený len na používanie v domácnostiach. Nie je určený na používanie v obchodných prevádzkach.
- Prístroj používajte len na predpísané účely a s originálnym príslušenstvom. Každé iné použitie alebo zmeny na prístroji sú v rozpore s účelom použitia. Na škody vzniknuté používaním v rozpore s účelom použitia alebo škody vzniknuté v dôsledku nesprávnej manipulácie sa nevzťahuje záruka.

Rozsah dodávky

- Hriankovač
- Nadstavec na zemle
- Návod na obsluhu

Skontrolujte, či vám boli dodané všetky diely a či sa prístroj pri preprave nepoškodil. Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky!

V prípade poškodenia sa obráťte na niektorú z pobočiek Kaufland.

Bezpečnosť detí a osôb



Výstraha!

Nebezpečenstvo udusení detí pri hre s obalovým materiálom! Obalový materiál uchovávajte vždy mimo dosahu detí.

- Tento prístroj môžu obsluhovať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby s malými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ budú pod dohľadom alebo budú poučené o bezpečnom zaobchádzaní s prístrojom a porozumejú z toho vyplývajúcim možným nebezpečenstvám.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a to pod dohľadom.
- Deti mladšie ako 8 rokov by sa nemali zdržiavať v blízkosti prístroja a prípojného vedenia.

Všeobecná bezpečnosť

- Prístroj sa nesmie používať v prípade poškodenia sieťového kábla alebo krytu.
- V prípade poškodenia sieťového kábla ho smie vymeniť len autorizovaný opravný servis, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Pečivo môže horieť. Udržiavajte dostatočný odstup od horľavých predmetov, ako sú napr. závesy.
- Počas prevádzky sa prístroj a príslušenstvo zahrievajú. Používajte len rukoväte a spínače, ktoré sú na to určené.
- Tento prístroj nie je určený na prevádzku s externými spínacími hodinami ani samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Prístroj neponárajte do vody alebo do iných tekutín a neumývajte ho pod tečúcou vodou.
- Prístroj sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- Dodržiavajte informácie uvedené v odseku „Čistenie a starostlivosť“.
- Upozornenie! Chlieb môže byť veľmi horúci. Pri vyberaní menších krajcov chleba s dĺžkou menej ako 8,5 cm a/alebo hmotnosťou menej ako cca 30 g hrozí nebezpečenstvo popálenia.

Bezpečnosť pri montáži a zapájaní

- Prístroj zapájajte len do takého elektrického zdroja, ktorého napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na výrobnom štítku! Výrobný štítok sa nachádza na spodnej časti prístroja.
- Prístroj zapájajte len do nepoškodenej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.
- Prístroj ukladajte vždy na rovnú plochu.
- Prístroj sa nesmie umiestňovať na horúcu plochu alebo do blízkosti zdrojov tepla.

Bezpečnosť počas obsluhy

- Počas prevádzky nenechávajte prístroj nikdy bez dozoru.
- Medzeru s roštom počas hriankovania nezakrývajte. Na teleso prístroja nekladte krajce chleba ani žemle, pretože by to mohlo spôsobiť prehriatie prístroja.
- Pečivo, napr. žemle, opekajte len pomocou dodávaného nadstavca na žemle.
- Do medzery s roštom nevsúvajte príbory ani žiadne tvrdé predmety, aby ste prístroj nepoškodili.
- Nikdy nesiahajte do medzery s roštom, ak je prístroj v prevádzke alebo nie je úplne vychladnutý.
- Sieťový kábel sa nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami prístroja.
- Po každom použití vyťahnite sieťový kábel zo zásuvky.

Bezpečnosť pri čistení

- Pred čistením alebo uskladnením nechajte prístroj vychladnúť.
- Pred každým čistením prístroj vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.

Pred prvým uvedením do prevádzky

Čistenie pred prvým použitím

- Pred prvým použitím prístroj a jeho príslušenstvo starostlivo vyčistíte. Pri tom dodržiavajte informácie uvedené v odseku „Čistenie a starostlivosť“.

Inštalácia prístroja (obrázok 1)



Výstraha!

Pečivo môže horieť. Udržiavajte dostatočný odstup od horľavých predmetov, ako sú napr. závesy.

- Odviňte kábel z úložného priestoru na spodnej strane prístroja do požadovanej dĺžky.
- Kábel upevnite do príslušnej káblovej svorky na spodnej strane prístroja.
- Prístroj položte vždy na stabilnú a rovnú plochu.

Zapojenie prístroja (obrázok 2)

- Sieťovú zástrčku zapojte do nepoškodenej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.

Vysvetlenie symbolov

Symbole nachádzajúce sa pod tlačidlami majú tento význam:



Stop



Žemľa



Ohrev



Rozmrazovanie

Hriankovanie



Upozornenie!

Nebezpečenstvo popálenia na horúcich dieloch! Používajte len rukoväť a spínače, ktoré sú na to určené.

Spustenie hriankovania (obrázok 3)

- Jednotlivé hrianky vložte do medzery s roštom.
- Regulátor hneď nastavte v závislosti od požadovaného stupňa zhnednutia na vhodný stupeň (1 až 6).
- Páku držiaka chleba potlačte nadol, kým zapadne. Kontrolka na tlačidle Stop svieti a ukazuje, že prístroj je v prevádzke.
- V prípade, že chcete použiť dodatočné funkcie „ohrev“, „rozmrazovanie“ alebo „žemľa“, stlačte príslušné tlačidlo. Podrobnosti nájdete v odseku „Dodatočné funkcie“.
- Po ukončení hriankovania držiak chleba sám vyskočí nahor. Kontrolka zhasne a prístroj sa vypne.

Predčasné ukončenie hriankovania (obrázok 4a)

- Na predčasné ukončenie hriankovania stlačte podsvietené tlačidlo Stop. Držiak chleba sám vyskočí nahor. Kontrolka zhasne a prístroj sa vypne.

Odstránenie zaseknutých krajcov chleba

Pozor! Do medzery s roštom nevsúvajte príbory ani žiadne tvrdé predmety, aby ste prístroj nepoškodili.

Ak by sa v medzere s roštom zasekli krajce chleba alebo iné pečivo, postupujte takto:

- Zo zásuvky vyťahnite sieťovú zástrčku a prístroj nechajte vychladnúť.
- Vyťahnite priečinok na omrvinky.
- Prístroj prevráťte na stranu, aby mohlo pečivo vypadnúť.
- V prípade potreby použite na odstránenie zaseknutého pečiva drevenú alebo plastovú špachtľu.

Dodatočné funkcie

„Žemľa“ (obrázok 4b)

Funkcia „žemľa“ je optimálna na prípravu žemlí alebo iného pečiva, ktoré by sa malo opekať len z jednej strany. Ak je aktivovaná táto funkcia, zahrievajú sa len vnútorné ohrievacie drôty hriankovača.

Funkciu „žemľa“ možno skombinovať s funkciami „ohrev“ a „rozmrazovanie“.

- Pečivo vložte do hriankovača tou stranou, ktorú chcete opieť.
- Spustite hriankovanie podľa pokynov.
- Stlačte tlačidlo so symbolom žemle. Podsvietené tlačidlo znamená, že funkcia je aktivovaná.

„Ohrev“ (obrázok 4c)

Funkcia „ohrev“ umožňuje znovu zohriať už raz opečené krajce chleba.

Funkciu „ohrev“ možno skombinovať s funkciou „žemľa“.

- Spustite hriankovanie podľa pokynov.
- Stlačte tlačidlo so symbolom vlín. Podsvietené tlačidlo znamená, že funkcia je aktivovaná.

„Rozmrazovanie“ (obrázok 4d)

S touto funkciou môžete rozmrazovať zamrznutý chlieb.

Funkciu „rozmrazovanie“ možno skombinovať s funkciou „žemľa“.

- Spustíte hriankovanie podľa pokynov.
- Stlačíte tlačidlo so symbolom snehovej vločky. Podsvietené tlačidlo znamená, že funkcia je aktivovaná.

Uvedomte si, že rozmrazovanie možno budete musieť zopakovať, aby ste získali požadovaný stupeň zhnednutia.

Opekanie žemlí (obrázok 5)



Upozornenie!

Nebezpečenstvo popálenia na horúcich dieloch! Používajte len rukoväte a spínače, ktoré sú na to určené.

- Nadstavec na žemle chytajte len za rukoväť a nasadte ho na hriankovač.
- Žemle položte na nadstavec.
- Spustíte hriankovanie podľa pokynov v odseku „Hriankovanie“.
- Počkajte, kým sa proces ukončí.
- Na predčasné ukončenie opekania stlačte podsvietené tlačidlo Stop.
- Žemle môžete aj otočiť a proces zopakovať.

Čistenie a starostlivosť



Výstraha!

Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom kvôli vlhkosti! Prístroj

- neponárajte do vody,
- nedržte pod tečúcou vodou,
- neumývajte v umývačke riadu.

Pozor!

- Prístroj nikdy nečistíte pomocou čistiacich prostriedkov alebo rozpúšťadiel, pretože by mohli prístroj poškodiť alebo pri ďalšom hriankovaní znečistiť pečivo.
- Nepoužívajte špongie s drsnou stranou, aby ste nepoškodili povrch prístroja.
- Odolné nečistoty neoškrabávajte tvrdými predmetmi. Môžete tým poškodiť prístroj.
- Do medzery s roštom nikdy nič nevsúvajte, aby ste prístroj nepoškodili.

Pred prvým použitím

Pred prvým uvedením do prevádzky musíte prístroj a jeho príslušenstvo dôkladne vyčistiť.

- Vonkajšiu stranu prístroja a nadstavec na žemle čistíte len pomocou jemne navlhčenej handričky a potom všetky diely starostlivo utrite dosucha.
- Niekoľko krát prístroj zahrejte – bez pečiva – aby ste z ohrievacích drôtov odstránili zvyšky z výroby. Na tento účel nastavte regulátor hnednutia na stupeň 6.

Vyprázdnenie priečinka na omrvinky (obrázok 6)



Výstraha!

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku zvyškov! Zvyšky pečiva môžu začať horieť, preto pred každým použitím vyprázdnite priečinku na omrvinky.

- Sietovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
- Priečinku na omrvinky vytiahnite z hriankovača. Na tento účel potiahnite prstom zospodu za rukoväť priečinka.
- Odstráňte všetky omrvinky.
- Priečinku na omrvinky čistíte len pomo-

cou jemne navlhčenej handričky a potom ho starostlivo utrite dosucha.

- Priečinok na omrvinky zasuňte späť do hriankovača.

Čistenie prístroja a príslušenstva

- Sieťovú zástrčku vytiahnite zo zásuvky.
- Prístroj prípadne nechajte úplne vychladnúť.
- Vonkajšiu stranu prístroja a nadstavec na zemi čistite len pomocou jemne navlhčenej handričky a potom všetky diely starostlivo utrite dosucha.

Skladovanie

- Pred uskladnením nechajte prístroj najskôr vždy úplne vychladnúť.
- Kábel navíňte do určeného úložného priestoru na spodnej strane prístroja.
- Prístroj skladujte na suchom mieste.

Likvidácia

Likvidácia obalu

Obal výrobku je vyrobený z materiálov vhodných na recykláciu. Obalové materiály odstraňujte v súlade s ich označením v rámci verejných zberných dvorov, resp. podľa miestnych predpisov.

Likvidácia starého prístroja



Pokiaľ už elektrický prístroj ďalej nechcete používať, bezplatne ho odovzdajte vo verejnom zbernom dvore pre staré elektrické spotrebiče. Staré elektrické spotrebiče sa v žiadnom prípade nesmú likvidovať prostredníctvom zberných smetných nádob (pozri symbol).

Ďalšie pokyny k likvidácii

Váš starý elektrický prístroj odovzdajte tak, aby nebola ovplyvnená jeho ďalšia recyklácia.

Staré elektrické spotrebiče môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnej manipulácii alebo poškodení prístroja môžu tieto pri jeho neskoršej recyklácii spôsobiť ujmu na zdraví alebo znečistiť vodné toky či pôdu.

Technické údaje

Model	TO-A101 TO-A201
Napätie	230 V ~
Frekvencia	50 Hz
Príkion	870 W
Rozmery prístroja	výška x šírka x hĺbka cca 178 x 253 x 173 mm
Dĺžka sieťového kábla	cca 1 m

Upozornenie:

Možnosť technických a optických zmien.



Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 roky, ktorá začína plynúť dňom kúpy.

Zo záruky sú vylúčené poškodenia, ktoré boli spôsobené nerešpektovaním pokynov v návode na obsluhu, nesprávnym používaním, neodborným zaobchádzaním, samovoľnými opravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.







CZ Záruka spokojenosti:

Spotřebiče řady „Switch On“ představují otestovanou značkovou kvalitu na vysoké technické úrovni. V případě nespokojenosti Vám peníze vrátíme.

Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?

Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné servisní lince:

☎ 800 165 894

(Bezplatné volání z pevné i mobilní sítě v rámci České republiky.)

Pondělí - pátek: 7:00-20:00

Sobota: 8:00-17:00

E-mail: service@kaufland.cz

SK Záruka spokojenosti:

Spotřebiče radu „Switch On“ sú overenou značkou kvality na vysokej technickej úrovni. Ak nie ste spokojní, vaše peniaze vám budú vrátené.

Máte otázky týkajúce sa obsluhy zariadení?

Rýchlu a kompetentnú pomoc získate na našom bezplatnom servisnom linku:

☎ 0800/152 835

(Bezplatne z pevnej telefonnej linky a mobilu.)

Pondelok - piatok: 8:00-17:00

E-mail: service@kaufland.sk

PL Gwarancja zadowolenia:

Urządzenia z serii „Switch On” to marka o sprawdzonej jakości na wysokim poziomie technicznym. Gdyby byli Państwo niezadowoleni, dostaną Państwo zwrot pieniędzy.

Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?

Szybką i fachową pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:

☎ 800 300 062 (Bezpłatna infolinia)

poniedziałek-piątek: godz. 7.00-20.00

sobota: godz. 8.00-19.00

niedziela: godz. 8.00-18.00

e-mail: service@kaufland.pl

Dovozce / Importer / Dovožca:

Kaufland Warenhandel GmbH & Co. KG,
Rötelstraße 35, 74172 Neckarsulm,
Deutschland, Německo, Niemcy, Nemecko

Země původu: Čína / Wyprodukowano w
Chinach / Krajina pôvodu: Čína

TO-A101

TO-A201

640 / 0873776 / 378676

640 / 0874309 / 378676

